

L'ÉCHO DES ADOS

mensuel du collège, du lycée professionnel et de l'UFA de Saint-Jean de Sannois



How to prepare an english breakfast



The 3e Insertion invited in october 23 the adults of Holy John School to an English breakfast. To prepare it, some teachers worked with the pupils on this pluridisciplinary project. The pupils

N°6
Novembre
2010

learnt about english traditions and food vocabulary with miss Moreau. They went shopping with Mr Ourhamoune and an educator and worked on prices with Mr Azouz. Finally, with Mr Ba, they worked



on food balance and recycling. This breakfast was served in the « foyer » and was very appreciated.

Miss Moreau

Rencontre

Des mini-matches de foot pour rapprocher jeunes et professionnels



Un tournoi de football en salle inter-entreprise a été organisé le 12 octobre dernier par la ville de Beauchamp. Le but était de favoriser les contacts entre jeunes de

différents UFA et des patrons d'entreprise. C'est dans ce cadre que les élèves de 1ère année de l'UFA Bois ont participé à cette rencontre.

Deux patrons, l'un travaillant dans une imprimerie et le second à la Poste, ont complété notre équipe de jeunes.

Nous avons perdu le match 7-6, mais l'ambiance a été excellente. Un snack était à la disposition des joueurs avec boissons et viennoiseries afin de favoriser les échanges.

Nous avons terminé notre demi-journée par un repas dans une pizzeria.



Mickael Martinez

Soutien scolaire

AEP : une nouvelle équipe

Après le départ de Marie Carmen en juin dernier pour l'Espagne, Nadine Dubouquet a pris la relève de l'AEP depuis la rentrée de septembre. Elle nous présente cet Atelier Educatif Pédagogique :

« L'AEP propose de valider et renforcer les connaissances des élèves, acquises à travers une grande variété d'activités scolaires et ludiques.

C'est un atelier individuel qui permet aux élèves volontaires d'exprimer leurs besoins, de se reconstruire et d'approfondir les matières où ils se sentent en difficulté.

C'est une bouffée d'oxygène entre deux cours pour aborder avec d'autres moyens pédagogiques les enseignements scolaires.

Cet endroit est aménagé de façon conviviale pour que les jeunes puissent y travailler dans de bonnes conditions. Y collaborent Vincent Chevalier, Juan Ruiz et plusieurs enseignants de l'établissement.

Le FLE, passeport pour une intégration personnelle et professionnelle

Des cours de FLE sont dispensés depuis la rentrée aux jeunes mineurs étrangers des Lycées professionnel et horticole de Saint Jean, à raison de 9 heures par semaine. Que signifie FLE ? C'est l'abréviation de Français Langue Etrangère, autrement dit, apprendre la langue française en tant que langue étrangère comme l'anglais ou l'espagnol.

A qui s'adressent ces cours ? A nos jeunes mineurs isolés qui rejoignent Les Apprentis d'Auteuil chaque année afin d'y suivre une formation professionnelle qui leur permette de s'intégrer en France. Il est primordial pour eux de pouvoir comprendre, s'exprimer et se familiariser avec la langue de Molière. Et la tâche n'est pas toujours évidente pour eux comme pour leur formateur.

Qu'est-ce que le français pour nos jeunes ? Comme toute langue étrangère, c'est d'abord un ensemble de sons parfois inconnus qu'il faut apprendre à prononcer et à ne pas confondre. Simultanément, ce sont des graphies qui ne correspondent pas toujours aux sons. Et il faut apprendre à jongler.

Le français, c'est aussi des mots qui n'existent pas toujours dans la langue maternelle et c'est aussi une organisation de tous ces mots qui diffère parfois de la langue d'origine. Mais le français ne se limite pas seulement à la lecture et à l'écriture. Il faut également se familiariser avec les coutumes, la culture et aussi un peu d'histoire de la langue pour comprendre.

Dans notre société où tout passe par l'écrit (ce qui n'est pas le cas dans d'autres cultures) et même dans un lycée d'enseignement professionnel où l'on vient pour apprendre un métier manuel et technique, il est impératif de savoir s'exprimer correctement et maîtriser les codes de l'écrit. La paperasserie administrative à laquelle chacun de nous doit obligatoirement se soumettre pour exister en est un exemple.

Savoir lire, écrire et s'exprimer sont les clés de l'intégration sociale, de la réussite et de l'évolution professionnelle de tous nos jeunes, étrangers ou français et plus encore, ce sont les outils indispensables pour faire face aux aléas de la vie, se défendre et être respecté.



D'accrobranches à la Joconde

Un esprit d'aventure sportive et de découvertes culturelles souffle dans les deux classes de 4ème DM depuis la rentrée de septembre, à l'initiative de leur professeur principal Clotilde Reynaert et Pierre Antoine Coène.

Les élèves ont commencé par une journée accrobranche au parc X'Trem Aventure, le 16 septembre dernier dont voici le compte-rendu : « Nous avons passé une merveilleuse journée. Nous avons eu de fortes sensations sur le Benjy-éjection. Vivement la prochaine sortie ».



A suivi une visite le 5 octobre au Musée du Louvre avec un pique-nique au jardin des Tuileries sous un beau soleil. « J'ai appris que Paris est très touristique et qu'il y a beaucoup de chinois, d'anglais, etc. et que la Joconde est très connue ». « Au Musée

du Louvre, nous avons vu des momies et des sarcophages. Nous avons vu la Joconde qui a été peinte par Léonard de Vinci. J'ai été surpris parce que je croyais cette peinture plus grande. En fait, elle est petite ».

Les élèves ont visité début novembre le musée du Jardin des Plantes à Paris et découvriront bientôt le musée de l'aviation au Bourget.

